



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument ze zasedání*

---

**A7-0319/2012**

15. 10. 2012

**\*\*\***

## **DOPORUČENÍ**

k návrhu rozhodnutí Rady o přistoupení Evropské unie k Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží (09671/2012 – C7-0144/2012 – 2011/0304(NLE))

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

Zpravodajka: Anna Rosbach

***Vysvětlivky***

- \* Postup konzultace
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Řádný legislativní postup (první čtení)
- \*\*\*II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- \*\*\*III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	6
VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU .....	8



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu rozhodnutí Rady o přistoupení Evropské unie k Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží  
(09671/2012 – C7-0144/2012 – 2011/0304(NLE))**

**(Souhlas)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (09671/2012),
  - s ohledem na Protokol o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží, který tvoří přílohu výše zmíněného návrhu rozhodnutí Rady,
  - s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s čl. 192 odst. 1 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (C7-0144/2012),
  - s ohledem na článek 81 a čl. 90 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0319/2012),
1. souhlasí s přistoupením k tomuto protokolu;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a vnitrostátním parlamentům členských států.

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Dne 27. října 2011 Komise zveřejnila návrh<sup>1</sup> rozhodnutí Rady, jehož cílem bylo schválit přistoupení Evropské unie k Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží („protokol o činnostech na moři“). Protokol o činnostech na moři byl přijat 14. října 1994 a je jedním z protokolů Úmluvy o ochraně mořského prostředí a pobřežní oblasti Středozemního moře, jež je rovněž známa jako Barcelonská úmluva a jež byla podepsána v roce 1976 a změněna v roce 1995. Evropská unie a všechny středozezemské členské státy EU jsou společně se 14 dalšími zeměmi v oblasti Středomoří smluvními stranami Barcelonské úmluvy.

Protokol o ochraně pobřežních oblastí zahrnuje řadu činností při průzkumu a využívání pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží ve Středozemním moři, požadavky na povolení, odstraňování opuštěných nebo nepoužívaných zařízení, použití a odstraňování škodlivých látek, požadavky v oblasti odpovědnosti a kompenzací, koordinaci s jinými stranami Barcelonské úmluvy na regionální úrovni a rovněž ustanovení týkající se bezpečnosti, nouzového plánování a kontroly.

Protokol vstoupil v platnost dne 24. března 2011 po ratifikaci šesti smluvními stranami (Albánie, Tunisko, Maroko, Libye, Kypr a Sýrie), avšak dosud nebyl ani podepsán, ani ratifikován Unií. Podle čl. 218 odst. 6 Smlouvy o fungování Evropské unie vyžaduje přistoupení Unie k protokolu souhlas Evropského parlamentu.

Nedávné havárie, zejména pak únik ropy z plošiny Deepwater Horizon v Mexickém zálivu v roce 2010, prokázaly, že těžba ropy a plynu na moři musí být bezpečnější. Je pravděpodobné, že ve Středomoří vzroste činnost na moři v souvislosti s objevením nových nalezišť fosilních paliv a havárie obdobného rozsahu by měla pro polouzavřené moře, jako je Středozemní moře, okamžitě dalekosáhlé dopady s tragickými důsledky pro hospodářství a citlivé ekosystémy, přičemž by rovněž bylo narušeno úsilí středomořských členských států EU dosáhnout dobrého stavu mořského prostředí a udržet jej, jak vyžaduje rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí.

Je zřejmé, že je potřeba vytvořit politiku správy a řízení činností spojených s těžbou ropy a plynu na moři. Na úrovni EU je součástí plánované reakce na tuto situaci momentálně diskutovaný návrh nařízení o bezpečnosti při vyhledávání, průzkumu a těžbě ropy a zemního plynu v pobřežních vodách, který předloží Komise. Je však jasné, že důsledky havárie ve Středomoří by přesahovaly hranice územních celků a s největší pravděpodobností by se neomezily pouze na státy EU. Evropská unie by proto měla posilovat mezinárodní spolupráci s cílem zlepšit bezpečnost na moři a schopnost všech zúčastněných stran reagovat na vzniklé situace. Ratifikace protokolu o činnostech na moři by v tomto ohledu představovala velký krok vpřed a vytvořila by zásadní pákový efekt, jež by zajistil dobrou spolupráci a stálý konkrétní závazek všech zemí ve Středomoří k dosažení maximální míry bezpečnosti činností

---

<sup>1</sup> COM(2011) 0690

na moři.

Barcelonská úmluva skýtá ideální právní rámec pro vytvoření těchto mezinárodních politik. Vzhledem k tomu, že protokol o činnostech na moři byl přijat před dvaceti lety, kdy se ještě k mezinárodním právním předpisům v oblasti životního prostředí přistupovalo jinak, není možná dostatečný, pokud jde o udržitelný systém řízení činností na moři. Nebylo by však dobré přijít o příležitost v rámci Barcelonské úmluvy zařadit na pořad jednání udržitelné řízení a správu činností na moři spojených s rozvojem odvětví ropy a plynu v oblasti Středozemního moře.

Evropský parlament již vyjádřil své stanovisko v usnesení ze dne 13. září 2011 o řešení otázky bezpečnosti těžby ropy a plynu v pobřežních vodách (zpravodajka Vicky Fordová, ECR), v němž zdůraznil, že je nutné, aby neratifikovaný Protokol o ochraně pobřežních oblastí Středozemního moře z roku 1994, jehož cílem je ochrana proti znečištění v důsledku průzkumu a využívání pevninského šelfu, začal plně platit.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem zpravodajka doporučuje, aby Parlament udělil souhlas s přistoupením EU k protokolu o činnostech na moři.

## VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	10.10.2012
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+:                58 -:                0 0:                0
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Martina Anderson, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Lajos Bokros, Milan Cabrnoch, Martin Callanan, Nessa Childers, Yves Cochet, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Grootte, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Christa Klauß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Kārlis Šadurskis, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Sabine Wils
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Adam Gierek, Julie Girling, Esther Herranz García, Romana Jordan, Csaba Sándor Tabajdi, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Anna Záborská, Andrea Zannoni